

Tá an briseadh meán téarma tagtha agus tá súil againn go mbainfidh gach éinne taitneamh agus tairbhe as an mbriseadh.



We are at the mid-term break now, and we hope that everybody enjoys the break.

Briseadh Meán Téarma / Mid Term Break

Dúnfaidh an scoil mar is gnáth Dé hAoine, 26 Deireadh Fómhair 2012. Beidh an scoil ar oscailt arís Dé Luain, 5 Samhain 2012.

The school will close after normal class times on Friday, 26 October 2012. The school will re-open on Monday, 5 November 2012.

Ceolchoirm John Spillane/ John Spillane concert

Beidh John Spillane ag seinm sa scoil ar an Máirt 23 Deireadh Fómhair 2012 do pháistí na scoile i rith am scoile. Beidh €1 ag teastail uathu. Fáilte le thuismitheoirí.

John Spillane will be playing a concert for the children on Tuesday 23 October 2012 during school time. They will need to bring in €1 tomorrow. Parents welcome!

Deilgneach/ Chickenpox

Tá cásanna deilgneach sa scoil. Is galar tadhaill é. Má tá aon airí ar do pháiste tóg go dtí an Dochtúir iad.

Some children in the school have Chicken-pox. As this is a contagious virus we would suggest if you notice any symptoms take your child to see your Doctor for early treatment.

Oíche Shamhna/ Halloween

Ná déanaigí dearmad ar an comórtas bréag-éadach agus siúlóid urraithe do na páistí atá ar siúl sa scoil Dé hAoine, 26 Deireadh Fómhair 2012. Seo é an chlár. Rachaidh na páistí ó gach rang abhaile ag an gnáth am. An féidir an t-airgead atá bailithe a sheoladh isteach chomh luath agus is féidir.

*Don't forget there will be a Fancy dress competition and sponsored walk for the children in the school on Friday 26 October 2012. Here is the timetable. Can all monies collected be sent in as soon as possible. All classes will go home at **their normal finishing time.***

Rang	Am ag fágail na scoile /Leaving the school
Naíonáin Bheaga	9.10 r.n.
Naíonáin Mhóra	9.20 r.n.
Rang 1	9.30 r.n.
Rang 2 & Rang 3	10.15 r.n.
Rang 4 & Rang 5/6	10.25 r.n.

Beidh snámh ann mar is gnáth do Ranganna 2, 4, 5 & 6.

Swimming will be on for children from Ranganna 2,4,5 & 6 as usual. They may need to bring face wipes with them on the day to clean faces if they are painted.

Ar scáth a chéile, a mhairimid!
Leah agus An Fhoireann